



Anlauf- und Beratungsstellen für Menschen mit (drohender) Beeinträchtigung

- **EUTB Miltenberg**

Unabhängige Beratungsstelle für Menschen mit (drohender) Beeinträchtigung.
Brückenstraße 17, Eingang Von-Stein-Straße, 63897 Miltenberg, Telefon: 09371 9493487
E-Mail: eutb@awo-unterfranken.de www.teilhabeberatung.de
Die Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB®) unterstützt in allen Fragen zur Rehabilitation und Teilhabe Menschen mit (drohender) Beeinträchtigung oder Angehörige auf Augenhöhe unverbindlich und kostenfrei.

- **Lebenshilfe im Landkreis Miltenberg e.V., Offene Hilfen**

Marienstraße 21, 63820 Elsenfeld, Telefon: 06022 26402-14
E-Mail: offene-hilfen@lebenshilfe-miltenberg.de www.lebenshilfe-miltenberg.de
Die Offenen Hilfen organisieren Freizeitangebote für Menschen mit Behinderungen in allen Altersgruppen. Es gibt Sportgruppen, Tagesausflüge und Urlaubsreisen. Im Beratungsdienst können Menschen mit Behinderungen zu sozialrechtlichen Themen beraten werden.

- **Inklusionsberatungsstelle Schule**

Sprechstunde: Donnerstag 9 bis 12 Uhr, Telefon: 09371 501-567 oder 0152 24846922
E-Mail: inklusion@lra-mil.de www.schulamt-miltenberg.de
Eltern, Schüler:innen, Erziehungsberechtigte, Lehrpersonal und weitere Personen erhalten hier ein ergänzendes unabhängiges Angebot zu anderen Beratungs- und Förderinstitutionen über optimale Lern- und Entwicklungsmöglichkeiten unterschiedlicher Förderbedarfe, über Inklusion an Schulen, schulische Fördermöglichkeiten, Einschulung und relevante rechtliche Aspekte.

- **Bezirk Unterfranken**

Zu festen Terminen berät im Landratsamt Miltenberg ein Mitarbeiter des Bezirks besonders im Hinblick auf Eingliederungshilfen und Kostenübernahmen von Hilfsmitteln kostenfrei.
Mehr Informationen, Anmeldung und die Termine:
www.bezirk-unterfranken.de/soziales/sozialeleistungen/1/beratungsangebote

- **Kommunale Behindertenbeauftragte des Landkreises Miltenberg**

Ansprechpartnerin für alle Anliegen für Menschen mit (drohender) Beeinträchtigung wie etwa Barrieren im Straßenverkehr, Ortsbegehungen, Stellungnahmen, inklusive Projekte:
Landratsamt Miltenberg, Brückenstr. 2, 63897 Miltenberg, Telefon: 09371 501-551
E-Mail: Nadja.Schillikowski@lra-mil.de www.landkreis-miltenberg.de

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt

Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2206-0

Fax 06022/2206-50

E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Geschäftsstelle Rathaus Hausen

Hauptstr. 60, 63840 Hausen

Tel. 06022/654976

Fax 06022/654978

E-Mail: rathaus@hausen-spessart.de

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Dienstag geschlossen

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Ansprechpartner

Köhler Thomas	Bürgermeister Kleinwallstadt.....	2206-20
Bein Michael	Bürgermeister Hausen.....	654979
Abb Anne	Personalwesen, Ordnungsamt, Ortsrecht.....	2206-24
Agnes Lena	Gewerbeamt, Wahlen, Digitalisierung.....	2206-46
Bachmann Elke	Passamt, Fundamt, Gaststättenrecht, Archiv.....	2206-22
Bergmann Simon	Standesamt, Renten, Soziales, Friedhöfe.....	2206-21
Bergmann Ute	Kasse, Verbrauchsgebühren.....	2206-31
Bergold Manuel	Bauverwaltung, Straßenverkehr, Beiträge.....	2206-42
Frodl Nicole	Vorzimmer Bürgermeister, Amtsblatt, Wahlen, Öffentlichkeitsarbeit.....	2206-45
Groß Sandra	Allgemeine Verwaltung (Rathaus Hausen).....	654976
Hanke Fabian	Personal, EDV.....	2206-25
Kirchgäßner Paulina	Auszubildende.....	2206-33
Kluge Heiko	EDV, Administration.....	2206-34
Kriewald Jochen	Liegenschaftsverwaltung / Abfallwirtschaft.....	2206-29
Maidhof Peter	Kämmerer.....	2206-47
Mehr Alexander	Technisches Bauamt.....	2206-40
Michler Markus	Geschäftsleitung, Grundvermögen, Breitband, Jagd.....	2206-43
Raab Ingrid	Einwohnermeldeamt.....	2206-23
Seitz Jacqueline	Grund-, Gewerbe-, Hundesteuer, Grillplatz.....	2206-38
Stahl Lukas	Bürgerbüro.....	2206-35
Waigand Tim	Auszubildender.....	2206-35
Zorn Jochen	Kassenverwalter.....	2206-32
BAUHOF Kleinwallstadt		208554
BAUHOF Hausen		208845
FORST Kleinwallstadt, Hubert Astraschewsky		220639
Forst - Handy		0171/6300808
FORST Hausen, Popp Frank		093537908-3060

Wichtige Rufnummern

Polizei Notruf	110
Feuerwehr und Rettungsdienst Notruf	112
Polizeiinspektion Aschaffenburg	06021/8570
Polizeiinspektion Obernburg	06022/6290
Hilfetelefon bei Gewalt gegen Frauen des Bundesamts für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben	08000 116 016
AWO Ambulanter Pflegedienst	09372/2345

NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE

Integrierte Leitstelle (ILS) Bayerischer Untermain in Aschaffenburg:

Faxnummer: 112 (vorwahlfrei)

Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V.

Ansprechpartnerin: Frau Gerlinde Kampfmann

Tel. 06024/1083

STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen - bayernwerk

Techn. Kundenservice

Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,

Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Tel. 0941/28003311

Fax 0941/28003312

Zähler- u. Messeinrichtungen

Tel. 0941/28003377

Fax 0941/28003378

Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung

Serviceteam Einspeiser

Tel. 0871/96560160

Tel. 0871/96560010

Bayernwerk/E.ON:

Stromrechnung

Fragen, Änderungen
zur Stromrechnung

Tel. 0871/95386200

Fax 0871/95386220

E-Mail: betreuung@eon.de

Störungsnummer Strom

Tel. 0941/28003366

GASVERSORGUNG

Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit

Störungsdienst Gas

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

Tel. 09372/5085

Tel. 0941/28003355

WASSERVERSORGUNG / ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser / Abwasser.

Zweckverband Main-Mömling-Elsava - AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser

Tel. 0160/96314460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

Terminvereinbarung Austausch Wasserzähler

Tel. 09372/1359530

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt** liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 208554

Tel. 21939

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Hausen** liegen, wählen Sie bitte die

Tel. 06022/654976 (Rathaus Hausen)

oder Tel. 0173/6652002 (Bereitschaftsdienst)

BRK Kreisverband Miltenberg-Obernburg Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2089958

3 Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

Fax 2088736 – info@brk-mil.de

Caritas Sozialstation Kleinwallstadt
Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt
In Notfällen ist die Station über die genannte
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Tel. 06022/5060250
Fax 2655860
E-Mail: verena.seus@caritas-mil.de

Forst-Revierleitung

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,
Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG

Tel. 0171 / 6300808

Forstrevier Hausen

Sprechstunde FAR Popp (Bürotermine nur nach Vereinbarung)

Tel. 093537908-3060

Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner

Tel. 0151 17261399

Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr

DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst

Tel. 0800/3301000

KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

Störungsdienst

Tel. 0800/5266625

Telefonseelsorge

Anonym, kompetent, rund um die Uhr

Tel. 0800/1110111, 0800/1110222

Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Römerstr. 51, 63785 Obernburg

Telefon 06022/7093084

Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen. Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

Bereitschaftspraxis Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

Zahnärzte

Freitag, 15.08. – Mariä Himmelfahrt

Dr. Afraz Moini, Miltenberger Str. 1a,
63785 Obernburg, Tel.Nr. 06022 / 623650

Samstag, 16.08., und Sonntag, 17.08.2025:

Jörg Barth, Lindenstraße 4,
63906 Erlenbach a. M., Tel.Nr.: 09372 / 944244
(Sa., So., Feiertag: 10 - 12 / 18 - 19 Uhr)

Tierärzte

Den aktuellen Rufbereitschaftsdienst der Tierärzte für den Landkreis Miltenberg erfahren Sie direkt bei Ihrem Haustierarzt.

Apotheken

14.08.: Sonnen-Apotheke

Marienstr. 6, 63820 Elsenfeld

15.08.: Römer-Apotheke

Römerstr. 43, 63785 Obernburg

16.08.: Markt-Apotheke

Faehrstr. 2, 63839 Kleinwallstadt

17.08.: Lukas-Apotheke Förtig-Apotheken OHG

Schweinheimer Str. 87, 63743 A'burg

18.08.: Alte Stadt-Apotheke, Obernburg

Römerstr. 35, Tel.: 06026 8519

19.08.: Eichen-Apotheke, Obernburg

Eichenweg 1, Tel.: 06026 5700

20.08.: Römer-Apotheke, Niedernberg

Großwallstädter Str. 22, Tel.: 06028 7446

21.08.: Stadt-Apotheke, Erlenbach

Elsenfelder Str. 3, Tel.: 09372 5483

22.08.: Mömlingtal-Apotheke, Mömlingen

Hauptstr. 24, Tel.: 06022 681857

23.08.: Josef-Apotheke, Leidersbach

Hauptstr. 198, Tel.: 06028 5386

24.08.: Mömlingtal-Apotheke, Mömlingen

Hauptstr. 24, Tel.: 06022 681857

Unter www.aponet.de finden Sie weitere
Notdienstapotheken im erweiterten Umkreis.

Handysammelaktion im Rathaus Kleinwallstadt & Hausen



Haben Sie auch ein altes Smartphone, Handy oder Tablet in der Schublade liegen und wissen nicht, was Sie damit machen oder wo Sie es entsorgen sollen? Dann bringen Sie Ihre alten Geräte in das Rathaus Kleinwallstadt oder Hausen. Sie finden in den Eingangsbereichen eine Box, in die Sie die Altgeräte einwerfen können.

Diese werden im Anschluss an das Handysammelcenter geschickt, dort verwertet und zu neuen Geräten verarbeitet. Setzen auch Sie sich für eine bessere Umwelt ein. Weitere Informationen zu dieser Aktion erhalten Sie unter www.handysammelcenter.de oder bei unserem Rathausmitarbeiter Herrn Kriewald unter Telefon 06022 2206-29 oder per E-Mail: Jochen.Kriewald@kleinwallstadt.de

Für Ihr Engagement bei der Aktion mitzuwirken, bedanken wir uns im Voraus recht herzlich. Helfen auch Sie mit, Ressourcen einzusparen und so aktiv zum Umweltschutz beizutragen.

Die Kasse der Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt erinnert an den Zahlungstermin 15.08.2025

Es werden folgende Steuern und Abgaben zur Zahlung fällig:

15.08.2025 Grundsteuer A und B

15.08.2025 Gewerbesteuer

Wenn Sie der Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt ein SEPA-Lastschriftmandat erteilt haben, werden die jeweiligen Raten vom angegebenen Konto abgebucht.

Die Barzahler werden gebeten termingerecht zu zahlen, damit keine Mahngebühren und Säumniszuschläge anfallen.

Bitte geben Sie bei Zahlungen immer die Finanzadresse (FAD) an und beachten Sie dringend die unterschiedlichen Bankverbindungen für die Gemeinde Hausen und den Markt Kleinwallstadt.

Bankverbindungen für Markt Kleinwallstadt

RV Bank Miltenberg

Konto 121 371

BLZ 508 635 13

IBAN: DE64 5086 3513 0000 1213 71

BIC: GENODE51MIC

Sparkasse AB MIL

Konto 430 050 963

BLZ 795 500 00

IBAN: DE38 7955 0000 0430 0509 63

BIC: BYLADEM1ASA

Bankverbindungen für Gemeinde Hausen

RV Bank Miltenberg

Konto 484 436 0

BLZ 508 635 13

IBAN: DE23 5086 3513 0004 8443 60

BIC: GENODE51MIC

Sparkasse AB MIL

Konto 430 051 383

BLZ 795 500 00

IBAN: DE47 7955 0000 0430 0513 83

BIC: BYLADEM1ASA



Vorsicht im Straßenverkehr– Achten Sie auf Kinder!

Gemeinde/Markt/Stadt
Verwaltungsgemeinschaft VGem Kleinwallstadt

Bekanntmachung über das Widerspruchsrecht von Wahlberechtigten hinsichtlich der Weitergabe ihrer Daten

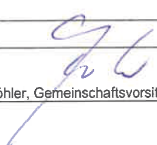
im Zusammenhang mit den Kommunalwahlen am Sonntag, den 08. März 2026 wird darauf hingewiesen, dass die Meldebehörde nach den Vorschriften des Bundesmeldegesetzes (BMeldeG) Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher oder kommunaler Ebene in den sechs der Stimmabgabe voran gehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über Vor- und Familiennamen, Doktorgrade und Anschriften von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen darf, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist (Art. 50 Abs. 1 Satz 1 i. V. m. Art. 44 Abs. 1 Satz 1 BMeldeG). Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden (Art. 50 Abs. 1 Satz 2 BMeldeG).

Die Betroffenen haben das Recht, der Weitergabe dieser Daten durch die Einrichtung einer Übermittlungssperre zu widersprechen (Art. 50 Abs. 5 Satz 1 BMeldeG). Wer bereits früher einer entsprechenden Übermittlung widersprochen hat, braucht nicht erneut zu widersprechen; die Übermittlungssperre bleibt bis zu einem schriftlichen Widerruf gespeichert.

Wahlberechtigte, die ab sofort von diesem Recht Gebrauch machen möchten, können sich dazu mit uns schriftlich oder auch persönlich wie folgt in Verbindung setzen:

Anschrift, Zimmernummer, Öffnungszeiten, ggf. Telefax, ggf. E-Mail Geschäftsstelle der VGem Kleinwallstadt, Hauptstr. 2, Zimmer 6, EG, rechts, 63839 Kleinwallstadt Mo., Di., Mi., Fr. 08.00-12.00 Uhr Do. 14.00-18.00 Uhr

Ort, Datum Kleinwallstadt, 14.08.2025
--

 Thomas Köhler, Gemeinschaftsvorsitzender Unterschrift

Probealarm zur Warnung der Bevölkerung

Zur Überprüfung der Funktionsfähigkeit und zur Information der Bevölkerung wird am Donnerstag, 11. September 2025, um 11.00 Uhr, eine Probealarmierung durchgeführt. Hierfür werden die Sirenen mit dem Sirensignal „Warnung der Bevölkerung“, einem einminütigen Heulton, ausgelöst. Beim Ertönen des Heultons ist grundsätzlich das Radio einzuschalten und auf Durchsagen zu achten.

Der Probealarm wird landesweit einheitlich durchgeführt.

Es werden jedoch nicht alle vorhandenen Sirenen im Landkreis zu hören sein, da sich einige Sirenen noch in der Umstellung auf die Digitale Alarmierung befinden. Diese Sirenen werden zur Probealarmierung auslösen:

- Gemeinde Altenbuch
- Stadtprozelten mit Ortsteilen
- Gemeinde Dorfprozelten
- Gemeinde Collenberg mit Ortsteilen
- Markt Bürgstadt
- Gemeinde Neunkirchen mit Ortsteilen
- Stadt Miltenberg mit Breitendiel, Mainbullau
- Markt Schneeberg mit Ortsteilen
- Gemeinde Rüdenau
- Markt Kleinheubach
- Gemeinde Laudenbach
- Gemeinde Mömlingen
- Markt Eisenfeld mit Ortsteilen
- Markt Eschau mit Ortsteilen
- Gemeinde Leidersbach mit Ortsteilen
- Stadt Erlenbach mit Ortsteilen (nur Warnung)
- Stadt Obernburg mit Ortsteilen (nur Warnung)
- ICO Störfallsirene (nur Warnung)

Zusätzlich wird über die Warn-App „NINA“ sowie mittels Cell Broadcast eine Probewarnung per App oder SMS versandt. Bei Cell Broadcast handelt es sich um eine Warnnachricht, die direkt auf das Handy geschickt wird.

Dabei sind folgende Punkte zu beachten:

- Ältere Geräte können oft keine Cell Broadcast-Nachrichten empfangen. Eine Liste mit den empfangsfähigen Geräten gibt es unter Cell Broadcast - Cell Broadcast - BBK (bund.de).
- Um Cell Broadcast-Nachrichten zu empfangen, benötigt das Handy aktuelle Updates.
- Im Flugmodus können ebenfalls keine Cell Broadcast-Nachrichten empfangen werden.

Ausgelöst werden die Feuerwehirsirenen zur Warnung der Bevölkerung vor Katastrophen und Schadensereignissen von erheblichem Ausmaß, um zeitnah auf Warnhinweise im Rundfunk aufmerksam zu machen. Zur Überprüfung der Funktionsfähigkeit werden die Sirenen zweimal jährlich probeweise in Betrieb genommen.

Außerdem sind bei Gefahren insbesondere Fenster und Türen zu schließen und Klimaanlage sowie Lüftungen, auch im Auto, abzuschalten. Straßenpassanten sollen sofort das nächste Gebäude aufsuchen und Autofahrer sollen im Auto bleiben. Da die Polizei und die Hilfsorganisationen auf freie Straßen angewiesen sind, sollen Verkehrswege nicht blockiert werden. Erst nach der Entwarnung durch Rundfunk- oder Lautsprecherdurchsagen können die Gebäude wieder verlassen werden.

Weitere Informationen gibt es unter www.bundesweiter-warntag.de

Entsorgung Altkleider

Getrennte Sammlung von Alttextilien weiterhin wichtig

Ab 01.01.2025 gilt bundesweit eine Getrenntsammlungspflicht für Alttextilien, die im Landkreis Miltenberg bereits umgesetzt ist. Gut erhaltene Textilien können in Alttextilcontainern oder auf Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Stark verschlissene oder verschmutzte Kleidung gehört weiterhin in die Restmülltonne. Aufgrund schwieriger Marktbedingungen ist eine sorgfältige Trennung besonders wichtig.

Bitte nutzen Sie weiterhin die bestehenden Sammelstellen und entsorgen Sie keine Abfälle oder ungeeigneten Textilien in den Containern.

Kurse und Fortbildungen für Waldbesitzende - Shortlist September und Oktober 2025

Die Kurse des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt (AELF) sind die richtigen Veranstaltungen, wenn Sie sich über aktuelle Waldthemen informieren möchten.

Alle Seminare haben einen hohen Praxisbezug, der Ihnen bei der Bewirtschaftung Ihres Waldes hilft. Zusätzlich erhalten Sie wissenschaftliche Hintergrundinformationen, die Sie darin unterstützen, tiefer in Waldthemen einzusteigen. Ihr Amt bietet Ihnen interessante Präsenzveranstaltungen, wertvolle Praxiskurse und kurzweilige Online-Infoabende an.

Informationen, Praxis und Spaß – Mitmachkurs für Waldbesitzerinnen Samstag, 27. Septe. 2025 | 14.00 – 17:30 Uhr Waldbesitzerinnen-Café die Vierte Ladies only

Bereits zum vierten Mal findet das Waldbesitzerinnen-Café des AELF Karlstadt statt, diesmal in Birkenfeld. Mit interessanten Inhalten und intensivem Austausch mit Expertinnen und Gleichgesinnten will das Nachmittagsprogramm „Von Försterinnen für Waldbesitzerinnen“ für das Thema Wald und Waldbewirtschaftung begeistern. Das kostenfreie Angebot

von Frauen für Frauen eignet sich für neue sowie für erfahrene Waldbesitzerinnen. Beim Mitmachkurs (nur) für Frauen geht es diesmal um die sternförmige Pflanzung von Bäumen und den Bau eines Kleinzaunes/Hordengatters.

Infos und Anmeldung: <https://www.aelf-ka.bayern.de/forstwirtschaft/381895/index.php>

Praxiskurs Zaunbau und Einzelschutz 23. Oktober 2025 | 9.00 – 15.00 Uhr

Zaunbauschulung für Waldbesitzende

Wie schütze ich Pflanz- und Naturverjüngungsflächen vor Verbiss-, Schäl- und Fegeschäden? Einzelschutz oder Zaun – wann ist welche Maßnahme sinnvoll? Wodurch wird ein Zaun stabil? Im Praxiskurs erfahren Waldbesitzerinnen und Waldbesitzer Wissenswertes rund um die Themen Wildzäune und Zaunbau und erlernen in praktischen Übungen, wie verschiedene Zaunvarianten gebaut werden.

Infos und Anmeldung: <https://www.aelf-ka.bayern.de/forstwirtschaft/waldbesitzer/339524/index.php>

Online-Infoabend für Waldbesitzende Donnerstag, 23. Okt. 2025 | 19.00 – 21.00 Uhr 10 Fragen zu Wald & Wild

10 Antworten aus wildbiologischer Sicht

Am Online-Infoabend stellt Dr. Martina Hudler (Dozentin für Jagdlehre und Wildtiermanagement Hochschule Weihenstephan-Triesdorf) von 19.00 – 21.00 Uhr wissenschaftliche Analysen, überraschende Fakten und kompaktes Grundlagenwissen über das Wild im Wald vor. Inhalte:

- Zehn Fragen rund um die Themen Wildverbiss, Zaunbau, Jagdstrategien und Stress
- Zehn Antworten aus wildbiologischer Sicht

Infos und Anmeldung: <https://www.aelf-ka.bayern.de/forstwirtschaft/379047/index.php>

Hier geht's zur Veranstaltungsübersicht
<https://www.weiterbildung.bayern.de/index.cfm?seite=veranstaltungsliste>



Sei clever – werde Zimmerer!

- Du hast Interesse an Holz?
- Du möchtest am Ende des Tages sehen, was Du getan hast?
- Du suchst einen vielfältigen und abwechslungsreichen Beruf mit Perspektive und Zukunft?

Sei clever - werde Zimmerer!

Komm ins Zimmerer-Berufsgrundschuljahr an die Berufsschule nach Obernburg und schaffe Dir die Grundlage Deiner beruflichen Zukunft!

- Das Zimmererhandwerk verbindet Moderne mit Tradition!
- Zimmerer sehen ihre Arbeit – ein tolles Gefühl!
- Zimmerer arbeiten im Team - gemeinsam stark!
- Bauen mit Holz ist Klimaschutz und nachhaltig!
- Ausgezeichnete Perspektiven durch modernen Holzbau!
- Zimmerer werden gebraucht ... und als Zimmerer bleibst Du außerdem fit!

Gefragt sind alle (m/w/d) mit Hand und Verstand!

Deine Fähigkeiten:

- Du hast Freude am Werkstoff Holz!
- Du arbeitest gerne mit Deinen Händen und mit Maschinen!
- Du hast räumliches Denken, denn planvolles Arbeiten und räumliche Vorstellungskraft gehören zum Zimmereralltag!
- Du liebst es im Team zu arbeiten – gemeinsam ist besser als einsam!
- Du stehst mit Mathe nicht ganz auf „Kriegsfuß“!

Als Zimmerer schaffst Du Dauerhaftes, auf das Du stolz sein kannst!

Nimm Deine Zukunft JETZT in die Hand!

Fragen und Informationen

www.bs-mil-obb.de oder
s.schmedding@bs-mil-obb.de

Anmeldung

Staatliche Berufsschule Miltenberg-Obernburg
Berufsschulstr. 10, 63785 Obernburg
Tel. 06022-62160

Fahren Sie mit dem Bus (Linie 62) innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft (Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen)

Einzelkarte Erwachsene: 1,50 €
Tageskarte Erwachsene: 2,50 €

Einzelkarte Kind: 1,00 €
Tageskarte Kind: 1,50 €



Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt und Industriegebiet:

Montag, 18.08.2025

Keine Müllabfuhr

OT Hofstetten:

Montag, 18.08.2025

Keine Müllabfuhr

Elektrokleinteile-Container befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg.

Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg

Fr. Ece, Fr. Strüber 09371/501-380 oder -384

Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 09371/501-260 oder -261

Anmeldungen von

Sperrmüll//Altholz/Schrott/Elektroschrott

Servicenummer: 0800 04 12 412 oder

Onlineanmeldung über folgenden Link: <https://sperrgut.landkreis-miltenberg.de/WasteManagementMiltenberg/WasteManagementServlet>

Es können auch Sperrmüllkarten im Rathaus abgeholt werden.

Reklamationen wegen nicht entleerter

Tonnen: Hotline: 0800 04 12 412

Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr

Hotline 0800 12 23 255 oder

Mail: kleinwallstadt@remondis.de

Müllumladestation Erlenbach

Terminvereinbarung unter folgendem Link:

<https://www.terminland.de/abfallwirtschaft-miltenberg> oder telefonisch unter der 09371/501-392

Grüngutsammelplatz Kleinwallstadt

Einmündung z. Industriegebiet „Dommerich“

Öffnungszeiten:

01. März - 31. Oktober

mittwochs: 15.00 – 18.00 Uhr

freitags: 15.00 – 18.00 Uhr

samstags: 11.00 – 17.00 Uhr

01. November - 15. November und

16. Februar - 28. Februar

mittwochs: 15.00 – 17.00 Uhr

freitags: 15.00 – 17.00 Uhr

samstags: 11.00 – 17.00 Uhr

16. November - 15. Februar

samstags: 14.00 – 16.00 Uhr

Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de, im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin mit uns vereinbaren.

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022 / 2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022 / 654976

PERSONALAUSWEISE:

Alle Personalausweise, die zwischen dem 22.07.2025 bis 28.07.2025 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

REISEPÄSSE:

Alle Reisepässe, die zwischen dem 04.07.2025 bis 14.07.2025 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.



PlattenbergBad
Kleinwallstadt

**Öffnungszeiten
in den Sommerferien
bis 7. September 2025**

Montag bis Freitag 13:00 – 21:00 Uhr

Samstag 12:00 – 18:00 Uhr

Sonntag 9:00 – 16:00 Uhr

Maria Himmelfahrt

15.08.2025

9:00 – 16:00 Uhr

Frühbadestunde:

9 Dienstag und Donnerstag von 7.00 – 8.00 Uhr

Treffpunkt Marktschule



Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

wir freuen uns, dass wir durch Eure Unterstützung in unserem Raum in der „Marktschule“, Hauptstr. 2, ein so breitgefächertes Programm anbieten können.

Spielenachmittag

Schafkopf – Skat – Backgammon – Rommé – Schach

Donnerstag, 14. und 28. August 2025, 14.30 – 16.30 Uhr

Donnerstag, 11. September, 14.30 – 16.30 Uhr

Es gibt leider immer weniger, die noch Skat- oder Schafkopf beherrschen und spielen können, oft fehlt auch der/die 3. oder 4. Mann/Frau.

Aber es fehlen auch Treffpunkte. Deshalb möchten wir euch die Gelegenheit bieten, Spielepartner/innen kennenzulernen um dann regelmäßigen zusammen zu spielen.

Ihr habt ein anderes Spiel und sucht einen Spielepartner, bringt es gerne mit.

Kreativvormittag – Malen

Donnerstag, 21. August 2025, 10.00 – 12.00 Uhr

Wir malen, in kleiner Gruppe, unter Anleitung von Frau Inge Imhof-Rohs, Karten und kleine Bilder. Jeder kann malen – auch für Anfänger geeignet.

Bitte mitbringen: 1 Bleistift HB, 1 Radiergummi, 1 Fineliner schwarz 0,4 mm

Frau Inge Imhof-Rohs herzlichen Dank für die Planung und Unterstützung.

Handy/Smartphone/Tablet-Stammtisch

Donnerstag, 18. September 2025, 10.00 Uhr

Von 10.00 – 12.00 Uhr ist unser Handy/Smartphone/Tablet-Stammtisch, gerne beantworten wir Eure Fragen und erklären Neues.

Gerne könnt Ihr auch zu unseren Veranstaltungen kommen, um nur zu plaudern, nette, interessierte Seniorinnen und Senioren zu treffen oder um neue Idee einzubringen.

Eure Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt:

Elisabeth Seuffert Tel. 06022/2830

Ludwina Bergold Tel. 06022/23695

Karl Heinz Bein Tel. 06022/653885

seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de



Ferienbetreuung in den Sommerferien



Für alle Kinder im Grundschulalter bietet der Markt Kleinwallstadt gemeinsam mit der Gesellschaft zur Förderung beruflicher und sozialer Integration (gfi) gGmbH wieder ein ganztägiges Ferienbetreuungsangebot an.

Diese findet an der Josef-Anton-Rohe Grundschule in Kleinwallstadt von 7:30 Uhr bis 16:00 Uhr statt.

Passend zu den Sommerferien bieten wir ein abwechslungsreiches Programm mit Bastel- und Spielaktionen an. So oft es das Wetter zulässt sind wir natürlich auch draußen unterwegs.

Wir freuen uns auf einen schönen Sommer mit Ihrem Kind!

Sommerferienprogramm:

25.08. - 29.08.2025 Über den Wolken (Flugzeuge)

01.09. - 05.09.2025 Die Sonne und ihre Planeten

Hierfür nehmen wir gerne noch Anmeldungen entgegen! 😊

Bitte beachten Sie, dass die Ferienbetreuung erst ab einer Mindestteilnehmerzahl von sechs Kindern stattfinden kann.

Bei Fragen wenden Sie sich gerne an das Team der Ferienbetreuung:

- Ulrike Hein ulrike.hein@die-gfi.de Tel. 06021 4176-176
- Christine Wieland christine.wieland@die-gfi.de Tel. 06021 4176-264

Aufruf zur Blutspendeaktion

Spende Blut – Rette Leben

Blutspendedienst
des Bayerischen Roten Kreuzes



**am Donnerstag, den 14.08.2025, von 17.00 – 20.00 Uhr
in der Josef-Anton-Rohe-Schule Kleinwallstadt**

Unsere Bitte an alle spendefähigen Personen:

Werden Sie Blutspender, Sie helfen das Leid der Anderen zu lindern!

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspendepass mit. Zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).

Thomas Köhler
1. Bürgermeister

Ludwig Seuffert
2. Bürgermeister

Burkard Reichert
Vors. Blutspendeteam



Sommer-Highlights in Kleinwallstadt

- 01.08. –
15.09. Ferienspiele
15.08. Ebbelwoifest der FWG
 am Brunnenplatz Hofstetten
- 08.-14.09. Buschgrabenmeisterschaft des Schützenvereins
13.09. FC Kleinwallstadt: Bierpong-Turnier am Sportgelände
14.09. Herbstmarkt
20.09. TV Kleinwallstadt: Wrestling in der TV-Turnhalle
21.09. Kirchweihgottesdienst mit anschl. Weißwurstfrühschoppen
24.09. Förderverein Kultur in der Zehntscheune:
 Autorenlesung mit Arno Strobel
05.10. Hofstetter Kerb am Brunnenplatz



Gemeindebibliothek Kleinwallstadt

Ferienspiele 2025

Spiel- und Lesenachmittag

Montag, 18. August um 16:30 Uhr
in der Gemeindebibliothek

Für Kinder von 4 bis 8 Jahren



Ill. von Arnet Rudolph © Esslinger Verlag

Die Bibliothek bleibt in den Sommerferien geöffnet!

Wir freuen uns auf ihren Besuch! - Änderungen vorbehalten

Hauptstr. 2
in der
Marktschule

Mo. 14-18 Uhr
Di. 10-12 Uhr
 14-18 Uhr
Do. 14-19 Uhr
Fr. 14-18 Uhr

Tel. 22 06 57

Öffentlicher Bücherschrank in Hofstetten

Bereits im Jahr 2021 wurde auf Anregung aus der Bevölkerung ein öffentlicher Bücherschrank am Durchgang des Torhauses Hofstetten aufgestellt. Im Rahmen der Sanierung unserer Marktschule haben wir auch in Kleinwallstadt im Bereich des Lesehofs einen öffentlichen Bücherschrank in Form einer historischen gelben Telefonzelle direkt vor der Gemeindebibliothek installiert. Nachdem der Schrank in Hofstetten aufgrund der starken Frequentierung und des Standorts im Außenbereich nicht die Ideallösung war, haben wir uns für die stabilere Variante, wie sie sich an der Marktschule bewährt hat, entschieden.

Die Mitarbeiter des Bauhofs haben eine zweite Telefonzelle umgebaut, mit Regalen und Beleuchtung ausgestattet und neben dem Backhaus aufgestellt.

Diesen Platz hatten sich die Hofstetter Gemeinderäte gemeinsam ausgesucht.

Ein großes Dankeschön geht an unseren Mitbürger Michael Becker, der beide Telefonzellen kostenlos zur Verfügung gestellt hat.

Nun besteht hier für alle Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Bücher zu entnehmen und Bücher einzustellen. Wir bitten alle Nutzer um einen sorgsamen Umgang mit dieser Einrichtung und wünschen viel Lesespaß.



Bürgermeister Thomas Köhler
Markt Kleinwallstadt

Öffnungszeiten Juz AUGUST 2025



SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
					1	2
3	4	Juz 15 bis 18 Uhr	Juz 15 bis 18 Uhr	Juz 15 bis 18 Uhr	8	9
10	11	Juz 15 bis 18 Uhr	Juz 15 bis 18 Uhr	Juz 15 bis 17 Uhr	15	16
17	18	Juz Geschlossen	Juz 15 bis 18 Uhr Ferienspiele	Juz 15 bis 17 Uhr	22	23
24	25	Juz Geschlossen	Juz 15 bis 18 Uhr	Juz 15 bis 17 Uhr	29	30
31						



Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf www.fundbuerodeutschland.de ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

- Smartphone -iPhone in Schwarz mit Tierhülle**
Fundort: Ringstraße, Kleinwallstadt
- Scooter**
Fundort: Uwe`s Biergarten beim CSU-Dämmerchoppen



Nachbarschaftshilfe
Kleinwallstadt - Hofstetten

Wir, **Frau Klüpfel (Tel. 654897) und Hannelore Kreuzer (21182)** von der Nachbarschaftshilfe, stehen Ihnen jederzeit telefonisch zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Unsere Unterstützung ist gewährleistet! Die Hilfsdienste bleiben bestehen und werden von Hannelore Kreuzer und Ursula Klüpfel nach Anforderung umgehend koordiniert“.

Hannelore Kreuzer ist durchgehend unter der Tel.-Nr. 21182 erreichbar. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen wenn nicht abgenommen wird. Dieser wird täglich abgehört.

Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen. Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren. Wir füllen Formulare für Sie aus. Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbst-

ständig wahrnehmen können...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

Hierzu bitte die Privatnummern von Frau Hannelore Kreuzer (21182) oder Frau Klüpfel (654897) anwählen.

Wenn die Telefone nicht besetzt sind, dannbitte auf den jeweiligen Anrufbeantworter sprechen. Wir melden uns dann umgehend.

Wir lassen Sie nicht im Stich. Immer ein offenes Ohr für Sie und Ihre Belange!
BLEIBEN SIE GESUND!

Daten des ökumenischen Hospizvereins des Landkreises mit Sitz in Obernburg:

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.
Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060.
Oder www.hospizverein-miltenberg.de

Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige in Miltenberg

Am 01.08.2022 wurde der „Pflegestützpunkt“ für den nördlichen Landkreis von Elsenfeld nach Obernburg, Untere Wallstraße 24 verlegt.

Die Mitarbeiter, wie nachfolgend aufgeführt, werden für Sie weiterhin für all Ihre Fragen und Belange zur Verfügung stehen:

Ansprechpartner der Beratungsstelle

Michael Wildemann (Leiter d. Beratungsstelle)

Pflegestützpunkt:

Antonia Marquart und Nicole Witt (Beratungsstelle Demenz Untermain)
Franziska Hofmann (Fachstelle pflegende Angehörige)
Marco Andres, Wohnberatung
Diana Müller und Christian Nutz (Pflegestützpunkt)

Sprechzeiten in Obernburg:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie
Mittwoch von 14 bis 16 Uhr

Sprechzeiten in Miltenberg:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie
Montag und Dienstag von 14 bis 16 Uhr.

**Telefon-Nr. für Miltenberg und Obernburg
nur über die Hauptnummer Miltenberg
wie bisher 09371 6694920**

Fax: 09371 6699442

Adresse Miltenberg:

Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg

Adresse Obernburg:

Untere Wallstraße 24, 63785 Obernburg

www.seniorenberatung-mil.de



**Katholische Kirchennachrichten
Kleinwallstadt**

Öffnungszeiten der Pfarrbüros Kleinwallstadt u. Hausen

11.08. bis 22.08.

Klw: dienstags geschlossen
donnerstags von 16.00 - 18.00 Uhr

Ha: mittwochs von 10.00 - 12.00 Uhr

ab 25.08.

Klw: dienstags von 9.30 - 11.00 Uhr und
donnerstags von 16.00 - 18.00,
montags bleibt weiterhin geschlossen.

Ha: mittwochs von 10.00 - 12.00 Uhr

Sie können sich sowohl an das Pfarramt Klein-
wallstadt als auch Hausen wenden. Wir sind
als Team der Pfarreiengemeinschaft für Sie da.
Gerne können Sie Ihre Anliegen auch per E-
Mail an folgende Adresse senden:

pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de
st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de

Pfarrbüro Hausen:

Tel: 654502

Pfarrbüro Kleinwallstadt:

Tel: 21219, Fax 7091859

Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219

E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 652 31 07

E-Mail: rainer-kraus@web.de

Gem.Ref. Claudia Kloos:

E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ass. Verena Deuchert

E-Mail:

verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de

Für Kleinwallstadt u.

Pastoraler Raum Elsenfeld:

Homepage: elsenfeld.bistum-wuerzburg.de

instagram: [pastoralerraum_elsenfeld](https://www.instagram.com/pastoralerraum_elsenfeld)

**Konto für Spenden für die Pfarrgemeinde
u. Messen** ist das Konto der Kath. Kirchenstif-
tung Kleinwallstadt bei der RV-Bank Miltenberg
mit der IBAN: DE 84 5086 3513 0104 8334 81
Bitte beachten Sie, dass Kirchgeldzahlungen
und Sonderkollekten separaten Konten zuge-
wiesen sind. Vielen Dank.

Herzlich eingeladen sind Sie am:

Freitag, 15. August –

MARIA AUFNAHME IN DEN HIMMEL

10.30 Uhr Wortgottesfeier
mit Kräutersegnung

Sonntag, 17. August

10.30 Uhr Messfeier
für die Pfarreiengemeinschaft
und f. Mathias Krug, Jt., u. Angeh. /
f. Josef Debald u. Eltern

Samstag, 23. August – Hl. Rosa von Lima

14.00 Uhr Trauung in der Wortgottesfeier
(durch Diakon Peter Ricker)
von Martina und Florian Knecht,
mit Taufe von Anton Florian Knecht

18.30 Uhr Wortgottesfeier

INFORMATIONEN

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

Urlaub von Pfarrer Lang

Vom 02. bis 24.08. hat Pfarrer Lang Urlaub.
In dringenden Angelegenheiten wenden Sie
sich an Pfarrer Skolucki in Elsenfeld, Tel: 1230,
der die Urlaubsvertretung für diesen Zeitraum
übernommen hat, oder an Gem.Ref. Rainer
Kraus in Hausen unter Tel. 6523107.

Pfarrbüro

Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungs-
zeiten im August (siehe oben)

Ihr Seelsorgeteam

Pfarrer Markus Lang

Gemeindereferent Rainer Kraus

Gemeindereferentin Claudia Kloos

Gemeindeassistentin Verena Deuchert

*Daß die Vögel der Sorge und des
Kummers über deinem Haupte
fliegen, kannst du nicht ändern.*

*Aber dass sie Nester
in deinem Haar bauen,
das kannst du verhindern.*

Aus China



Evangelische Kirchennachrichten

Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

Pfarrerin Martina Haas,
Pfarrer Jakob Mehlig
Eichelsbacher Str. 15,
63839 Kleinwallstadt/Hofstetten
Tel. 06022/655222
Fax: 06022/655223

E-Mail: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de
Internet: www.hofstetten-evangelisch.de

Bankverbindung:
Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,
Niederlassung der Vereinigte Volksbank
Raiffeisenbank eG
IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18
BIC: GENODE51MIC

Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag
jeweils 08.30 – 11.00 Uhr

Offene Kirche

Unsere Kirche ist jeden Sonntag von 9.00 bis 18.00 Uhr zum stillen Gebet geöffnet. Gerne dürfen Sie einen Text in unser Gästebuch (im Durchgang zur Taufkapelle) eintragen (vorzugsweise mit eigenem Stift). In der Kirche finden Sie auch Informationsmaterial zu verschiedenen Themen. Dieses darf gerne mitgenommen werden.

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise zu unseren Gottesdiensten:

- Selbstverständlich sind auch katholische Christen, die mit uns feiern möchten herzlich willkommen!
- Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, ein eigenes Gesangbuch mit.
- Abendmahl feiern wir nur an besonderen (Feier-)Tagen.
- Wir sammeln mit dem Klingelbeutel vor der Predigt. Dabei hören wir Orgelmusik. Die Gaben im Klingelbeutel werden in der Regel für die Aufgaben der eigenen Gemeinde verwendet.

Wir freuen uns, wenn Sie auf unserer Homepage www.hofstetten-evangelisch.de vorbeischauen. Dort stellen wir nach wie vor Infos, Bilder, Texte und kreative Ideen für Gebete und Gottesdienste, insbesondere auch für Kinder online. Auch unser Kindergarten „Villa Kunterbunt“ ist dort mit einer eigenen Rubrik vertreten. Schauen Sie sich gerne um. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarramt, wenn Sie Hilfe beim Einkaufen etc. benötigen: Tel. 06022 65 52 22

Hofstetten:

- wöchentlich Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche.

- Die Gottesdienste in Hofstetten finden sonntags um 10.00 Uhr statt, zusätzlich feiern wir Gottesdienste an den Feiertagen.
- Taufen sind in der Regel im Sonntagsgottesdienst um 10.00 Uhr möglich.

Sulzbach:

- monatlich (mindestens ein) Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus in der Jahnstr. 16.
- Unseren nächsten Samstagabendgottesdienst in Sulzbach feiern wir am 13. September um 18.30 Uhr
- Taufen in Sulzbach sind nach Absprache möglich.

Bibelspruch der Woche: Lukas 12,48b

„Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen; und wem viel anvertraut ist, von dem wird man umso mehr fordern.“

Termine der Woche:

Sonntag, 17.08., 9. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst in Hofstetten
in der St. Michaelskirche

Wichtiges in Kürze:

Beten Sie gemeinsam mit uns Vaterunser

Zum christlichen Zusammenhalt lassen wir jeden Sonntag gegen 10.45 Uhr unsere Vaterunserglocke in Hofstetten läuten. Wer mag kann für sich in christlicher Verbundenheit das Vaterunser beten.

Läuten für den Frieden

Seit Jahrhunderten läutet die größte Glocke der St. Michaelskirche jeden Mittag um 12.00 Uhr mit der Bitte um Frieden auf der Welt. Wenn Sie das Läuten hören, bitten wir Sie, inne zu halten und gemeinsam für den Frieden zu beten – nicht nur in der Ukraine, sondern auch in allen anderen Kriegsgebieten auf der Welt.

Gemeindebrief August-November

Es ist einmal wieder soweit: Die neue Ausgabe des Gemeindebriefes ist im Druck. In dieser Woche soll der Gemeindebrief geliefert werden. Die Päckchen werden dann vom Team gepackt und zu den Austräger*innen gebracht. Diese verteilen den Gemeindebrief anschließend an unsere Gemeindeglieder. Durch die Ferien bzw. den Sommerurlaub verzögert sich das Packen und Verteilen, so dass es sein kann, dass der Gemeindebrief bei Ihnen, liebe Gemeindeglieder, erst gegen Mitte der Sommerferien ankommt. Falls Sie vorher einen Gemeindebrief wünschen, finden Sie diesen ab Ende Juli in unserer St. Michaelskirche in Hofstetten. Diese ist jeden Sonntag bis ca. 18.00 Uhr geöffnet. Sie können den Gemeindebrief

www.hofstetten-evangelisch.de lesen. Dort finden Sie auch unsere Gottesdienstzeiten. Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Sommerzeit.

Anmeldung zur Konfirmation 2027

Vor einigen Tagen wurden die Anschreiben für die Konfirmation im Jahr 2027 verschickt. Eingeladen sind alle Jugendlichen, die im Jahr der Konfirmation das 14. Lebensjahr erreichen bzw. bereits bei der Anmeldung 14 Jahre alt sind. Solltest du versehentlich keine Einladung bekommen haben, wende dich gerne ans Pfarramt. Auch noch nicht getaufte Jugendliche sind eingeladen, am Konfirmandenunterricht teilzunehmen.

Vertretung im Pfarramt

PfarrerIn Martina Haas und Pfarrer Jakob Mehlig sind noch bis einschließlich 24.08.2025 nicht im Dienst. Die Vertretung in dringend seelsorgerlichen Fällen übernimmt PfarrerIn Dr. Iris Kreile aus Klingenberg. Sie ist erreichbar unter der Nummer Tel. 09372/2929.

Ansprechpartner in der Gemeinde sind:

bis 14.08. Gisela Hofmann (Tel. 06022/22455);
15.08. – 24.08. Jochen Kirchner (Tel. 06092/5335)

Urlaub im Pfarrbüro:

Pfarramtssekretärin Katja Dreizler hat noch Urlaub bis zum 01.09.2025.

Bitte beachten Sie, dass das Pfarramt in dieser Zeit nicht besetzt ist.

Vorausschau:

Gottesdienst mit Mensch und Tier im September (im Freien)

Am Sonntag, 7. September, feiern wir um 10.00 Uhr unseren nächsten Gottesdienst für Mensch und Tier in Hofstetten hinter der St. Michaelskirche im Freien (bei Regen sind wir in der Kirche). Das Thema ist die „Vielfalt im Tierreich“. Alle Zwei- und Vierbeiner sind uns herzlich willkommen.

Interkulturelle Woche 2025

Die Gottesdienste zur interkulturellen Woche feiern wir am Samstag, 18.10., um 18.30 Uhr in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus und am Sonntag, 19.10., um 10.00 Uhr in Hofstetten. Das Motto in diesem Jahr lautet: „dafür!“.

Gottesdienst zur ökumenischen Friedensdekade in Hofstetten

Seit 45 Jahren engagiert sich die Ökumenische FriedensDekade für Gerechtigkeit, Frieden und die Bewahrung der Schöpfung. Die FriedensDekade findet in diesem Jahr statt vom 9. – 19. November 2025. Herzliche Einladung zum Gottesdienst zur ökumenischen

Friedensdekade am **Sonntag, 16. November 2025, um 10.00 Uhr** in Hofstetten in der St. Michaelskirche.

Das Thema in diesem Jahr lautet: „Komm den Frieden wecken.“.

Gesprächsabende im Herbst über (Kinder) Bücher zum Thema Tod

„Ich höre nie wieder auf die Stimme, die mir sagt: Reiß dich zusammen! Denn jeder Träne, die du nicht weinst, stellt sich hinten wieder an. Und jeder Schmerz, den du nicht zeigst, überrollt dich irgendwann.“ Dieser Liedtext von Florian Künster war vor kurzem zu hören in einem Film über junge Menschen, die einen wichtigen Menschen durch Tod verloren haben. Trauern ist so wichtig und wir Menschen haben zu wenig Übung darin. Das hängt sicher auch damit zusammen, dass unsere moderne Gesellschaft Tod, Trauer und Schmerz aus dem Alltag verdrängt hat.

Im Herbst wollen wir zwei Gesprächsabende zum Thema Tod und Trauer in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus (Jahnstr. 16) anbieten. Am Mittwoch, 15. Oktober, um 16.00 Uhr beschäftigen wir uns mit Kinderbüchern zum Thema. Am zweiten Abend, der am Freitag, 24. Oktober, um 19.00 Uhr stattfindet mit theologischen Büchern zum Thema. Gerne sprechen wir bei Wunsch auch über Bestattungsrituale. Wir freuen uns auf einen regen Austausch und viele TeilnehmerInnen.

Die Kirchengemeinde wünscht allen Gemeindegliedern eine schöne und erholsame Sommer- und Ferienzeit!

Gebet

„Jesus Christus, Liebe aller Liebe, Du warst immer bei mir, und ich wusste es nicht. Du warst da, und ich vergaß Dich. Du warst zutiefst in meinem Herzen, und ich suchte Dich anderswo. Sogar als ich Dir fern war, hast Du auf mich gewartet. Es kommt der Tag, an dem ich zu Dir sagen kann: Auferstandener, Du bist mein Leben. Christus gehöre ich, Christus bin ich. Amen.“

Aus: Friedrich Reinhardt Verlag Lörrach-Basel,
„Die Losungen für Junge Leute 2019“ vom 25. Februar

„Zufriedenheit mit seiner Lage ist der größte und sicherste Reichtum.“
Cicero



Sie lieben Vögel?
Wir auch.
www.lbv.de/info

LBV

Foto: Dr. Christoph Moring

Vereinsnachrichten von Kleinwallstadt

FC 1920 e.V. Kleinwallstadt

www.fc-Kleinwallstadt.de

SG Hausen/Kleinwallstadt

Erfolgreicher Saisonauftakt! 1. Mannschaft startet perfekt in die neue Saison

Im Derby ließ man nichts anbrennen und gewann souverän mit 3:0. Vier Neuzugänge (Morphard, Johns, Czaplá und Löffler) lies Trainer Schäfer von Beginn an ran. Den Grundstein legten wir in Hälfte Eins durch zwei Czaplá Buden. Das 1:0 resultierte nach einer schönen Einzelleistung von A Hirsch, jener tanzte durch die komplette Reihe der Roßbacher und bediente mustergültig dann M.Czaplá, dieser netzte eiskalt ein. Das 2:0 erneut durch M.Czaplá, als er einen Abpraller nach Ecke wuchtig im gegnerischen Tor versenkte. Kurz nach dem Seitenwechsel krönte A.Hirsch mit seinem Treffer zum 3:0 seine gute Leistung. Danach verwalteten wir das Ergebnis gekonnt bis zum Schlusspfiff. Die gut 150 Zuschauer sahen ein gutes A-Klasse Match, jedoch mit viel Luft nach oben.

Kommenden Sonntag geht's zu unseren Freunden vom SV Erlenbach. Hier wartet der nächste Brocken und sicherlich das Top Team dieser Klasse.

2. Mannschaft verliert Testspiel gegen den VfL Mönchberg

Hier geht's kommenden Sonntag für die Jungs nach Röllfeld.

2. Mannschaft

Sonntag, 17.08.2025, 13:00 Uhr
Wengerter Bau Arena, Stefanstr.1,
63911 Klingenberg/Röllfeld

1. Mannschaft

Sonntag, 17.08.2025, 14:00 Uhr
Sportgelände SV Erlenbach
Am Viktoriaheim 1, 63906 Erlenbach

Auf zahlreiche Unterstützung freut sich die Spielgemeinschaft.

Kleinwallstadter Carneval Verein von 1938 e.V.

Nächste Versammlung

Dienstag, 26. August 2025, um 19:30 Uhr, in der Hasenscheune.

Bitte vormerken

Kampagnenaufakt (vereinsintern) am Dienstag, 11. November 2025, abends.
Ort und Zeit werden noch bekannt gegeben.

Tennisclub Kleinwallstadt e.V.

www.tc-kleinwallstadt.de

Rückblick 55 Jahr Feier, Ortsmeisterschaft und Schleusencup TC Kleinwallstadt

Am 1. und 2. August war auf unserer Tennisanlage richtig was los – zur Feier unseres 55-jährigen Bestehens fanden die Ortsmeisterschaft und der Schleusencup statt. Zwei Tage voller Spiel, Spaß und guter Laune! Der Wettergott war gnädig mit uns und wir konnten unser Programm, nur mit einer kurzen Regenunterbrechung am Freitag, wie geplant durchführen. Neben dem sportlichen Programm gab es an beiden Tagen Essen und Getränke und einen DJ am Abend.

Am Samstag starteten wir mit dem Weißwurstfrühstück mit musikalischer Unterhaltung durch das „Wälschter Almblech“. Ein Eiswagen, Kinderschminken, Kaffee und Kuchen sowie eine Show-Einlage durch die Hip-Hop Tanzgruppe UNITY von der Tanzschule Alisch rundeten das Programm ab.

Bei überwiegend schönem Tenniswetter spielten 16 Doppelpaarungen um die Ortsmeisterschaft. Gespielt wurde im K.O. System mit zusätzlicher Qualifikationsrunde für die Erstrunden-Verlierer. Alle 16 teilnehmenden Doppel hatten somit mindestens 2 Matches. Ein Spiel um den 3. Platz wurde nicht ausgetragen. Das Finale entschieden die Blasiusbrüder gegen das Team „Doppelt hält besser“ mit 6:1 für sich.

Ergebnis Ortsmeisterschaft:

1. Blasiusbrüder
2. Doppelt hält besser

Am 2. August fand der Schleusencup zwischen den Mannschaften des TC Großwallstadt, TV Sulzbach und TC Kleinwallstadt statt. Gespielt wurde „Jeder gegen jeden“ mit jeweils 2 Herren- und 2 Damendoppeln sowie einem Mixed. Die spannenden Spiele konnten manchmal erst durch den Match-Tie-Break entschieden werden. Sieger des diesjährigen Schleusencup ist der TV Sulzbach.

Ergebnis Schleusencup:

1. TV Sulzbach
2. TC Kleinwallstadt
3. TC Großwallstadt

Nach dem Schleusencup fand ein Showmatch zwischen 2 Spielern aus der Regional- und Bayernliga von Weiß-Blau Würzburg statt.

In dem spannenden und hochklassigen Spiel setzte sich Lukas Schneider (LK 2,5) gegen Jonas Bauer (LK 3,7; deutsche Rangliste Nr. 184 – Junioren 18) mit 6:2 / 6:7 / 10:6 (Match-Tie-Break) durch.

Wir bedanken uns bei allen, die mitgeholfen, mitgespielt und mitgefeiert haben.

CSU-Ortsverband Kleinwallstadt/Hofstetten

Vielen Dank !!

Unser 12. Dämmerchoppen in Uwes Biergarten am Mittwoch, den 06.08., war ein voller Erfolg. Über 200 begeisterte Gäste sind unserem Aufruf gefolgt.

Petrus hatte ein Einsehen und Dank der guten Beziehungen nach oben, entwickelte sich die Großwetterlage in Kleinwallstadt zu unseren Gunsten.

Schon nach dem Bier-Anstich, der Eröffnung der Grill-Station und dem Ausschwärmen der netten Bedienungen war es wieder klar, wir sind - *nahe am Menschen* -.

Begrüßen konnten wir unter anderen unseren Mann in München, Martin Stock, MdL, den Kreisvorsitzenden Michael Schwing, unseren Landratskandidaten Björn Bartels, die Vertreter der Senioren-Union und die Damen der Frauen-Union.

Diesen Erfolg haben wir Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Freunde der CSU-Kleinwallstadt zu verdanken.

Allen Helferinnen und Helfern nochmals herzlichen Dank für die geleistete Arbeit.

Allen ein herzliches **VERGELT 'S GOTT !!**
Die Vorstandschaft

Schützenverein 1925 Kleinwallstadt e.V.

Liebe Freunde unseres Schützenvereines, auch in diesem Jahr ist es wieder soweit – die allseits, auch über die Ortsgrenzen hinaus, beliebt Buschgrabenmeisterschaft findet im September bei uns im Schützenhaus statt.

Vom **08.09.2025 bis zum 14.09.2025** könnt ihr euch beweisen!

Egal ob Neuling oder alteingesessener Hase – hier kann jede Mannschaft antreten.

Doch, was ist die Buschgrabenmeisterschaft? Ganz simpel!

Ihr tretet als Team bestehend aus drei Personen an, denn: „Alle guten Dinge sind drei!“

Jeder von euch hat 3 Probeschüsse und 10 Schüsse, welche dann in die Wertung gehen. Geschossen wird mit einem Kleinkaliber-Ge-
wehr auf 50 m Entfernung.

Die Startgebühr beträgt 15 € pro antretender Mannschaft.

Auch in diesem Jahr könnt ihr euren Termin ganz bequem über www.terminland.de/buschgrabenmeisterschaft buchen – dies dauert maximal 3 Minuten.

Hier könnt ihr auch einsehen, wann noch Termine frei sind.

Bitte beachtet aber dabei, gerade wenn ihr als Verein oder größere Gruppe teilnehmt, dass pro gestellte Mannschaft ein Termin gebucht

werden soll. Solltet ihr dann vor Ort merken, dass ihr noch eine zusätzliche Mannschaft stellen wollt oder eine Mannschaft nochmal schießen will, so ist dies auch kein Problem.

Für unsere interne Planung und um übermäßige Wartezeiten zu vermeiden ist es aber wichtig ungefähr zu wissen, wie viele Mannschaften an welchem Tag teilnehmen.

Dieses Jahr neu: die Siegerehrung wird eine Woche später am 21.09.2025 bei uns im Schützenhaus stattfinden.

Weitere Infos erhaltet ihr auch auf unserer Homepage

www.sv1925kleinwallstadt.com

oder per Mail unter

info@sv1925kleinwallstadt.com

Wir freuen uns auf euer Erscheinen und wünschen schon jetzt allen Teilnehmenden ein dreifaches „Gut Schuss“!

Katholischer Deutscher Frauenbund

Zweigverein Kleinwallstadt

Freitag, 12.09., Jubiläumsfeier – Wanderung über die Christkönigskapelle zur Almhütte

Wir feiern unser 70-jähriges Jubiläum dieses Mal anders. Wir treffen uns um 14.30 Uhr am Birkenhof zur Wanderung zur Christkönigskapelle. Nach einem geistlichen Impuls in der Kapelle und einer kleinen Rast begeben wir uns zur Almhütte. Wenn wir dort gegen 17.00 Uhr eintreffen, feiern wir dort unser Jubiläum.

Wer nicht gut zu Fuß ist, wird nach Anmeldung durch einen Fahrdienst zur Almhütte und auch wieder zurück gebracht um dort mitfeiern zu können.

Bitte meldet euch bis zum 06.09. bei Traudl Raab, Tel. 22425, egal ob zur Wanderung oder zum Fahrdienst.

Rückblick Ferienspiele am 08.08.

Herzlichen Dank allen Helferinnen und dem Vorbereitungsteam für die Ferienspiele.

Wir haben mit vielen Kindern Suppe gekocht, Waffeln gebacken und Freundschaftsbändchen und Lesezeichen gebastelt.

Einen besonderen Dank an die Männer, die uns beim Auf- und Abbau der Tische geholfen haben.

DJK Kleinwallstadt

www.djk-kleinwallstadt.de

Abteilung: TISCHTENNIS

Aktuelle Trainingssituation

Ab dem 18.08.2025 ist die **Wallstadthalle** wieder geöffnet. Damit kann ab dem 19.08.2025 wieder das Dienstag-Training für Erwachsene stattfinden.

In der **Schulturnhalle** läuft das normale Training zu den bekannten Zeiten weiter.

Freundeskreis Kleinwallstadt/ Saint-Pierre-sur-Dives 1991 e.V.

Besuch aus unserer Partnergemeinde St. Pierre anlässlich des Herbstmarktes – Gastgeber gesucht!

Am zweiten September-Weekend dürfen wir wieder eine Besuchergruppe aus unserer Partnergemeinde willkommen heißen.

Wie jedes Jahr bereichern die Gäste aus St. Pierre unseren Herbstmarkt mit einem eigenen Stand, wo sie ein vielfältiges Angebot an französischen Köstlichkeiten anbieten werden.

Für unsere Gäste suchen wir vom 12. bis 15. September noch freundliche Gastgeber, die bereit sind, einen oder mehrere Besucher bei sich aufzunehmen.

Wer Interesse hat, meldet sich bitte bei

- **Yvonne Bergold** –
E-Mail: yvonne_bergold@gmx.de
Tel. 0170 3020 134
- **Thomas Pfeifer** –
E-Mail: pfeifer-thomas@t-online.de
Tel. 22715

Für jegliche Unterstützung bedanken wir uns schon jetzt sehr herzlich.

Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit füreinander“ Kleinwallstadt/Hofstetten

Info: Seniorenausflug nach Darmstadt

Termin: 27.08.2025

Abfahrt: 12.30 Uhr am Bahnhof Kleinwallstadt

Rückfahrt: 18.00 Uhr

In Darmstadt haben wir eine Führung auf der Mathildenhöhe organisiert. (Die Führung ist kostenfrei)

Kosten für die Fahrt: 15 Euro pro Person, die dann im Bus zu zahlen ist.

Im Anschluss an die Führung werden wir in die Stadt hineinfahren. Dort können sie frei über Ihre Zeit verfügen. Der Treffpunkt für die Rückfahrt wird im Bus bekanntgegeben.

Bitte beachten Sie unsere Anzeige im Amtsblatt!

Anmelden bei: Hannelore Kreuzer (21182) oder Ursula Klüpfel (654897)

Wir freuen uns auf Sie :-)

Ihre Nachbarschaftshilfe

Maintalwanderer 1980 Kleinwallstadt u. Umgebung e.V.

Hallo liebe Wanderfreunde, hier unsere nächsten Termine:

Am Freitag, den 22. August, wandern wir zu „Josef“ nach Elsenfeld. Start ist um 13:30 Uhr ab unserem Vereinsraum.

Der Vereinsausflug zum Brombachsee findet am Mittwoch, den 27. August, ab Parkplatz vor dem Plattenbergbad in Kleinwallstadt statt, Abfahrtszeit wird noch bekannt gegeben.

Im Voraus viel Vergnügen.

Gruß Edgar

VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

Tagesausflug nach Frankfurt am Weltkinder- tag am 20.09.2025

Wir laden alle Mitglieder und Freunde des VdK zu einer Tagesfahrt nach Frankfurt anlässlich des Weltkindertages am 20.09.2025 ein. Auf dem Programm stehen der Besuch des Main Towers und des Frankfurter Zoos. Zu diesem Ausflug sind auch besonders die Kinder oder Enkel der Teilnehmer eingeladen.

Der Reisepreis für Busfahrt und alle Eintritte beträgt:

Für Kinder bis einschl. 5 Jahren 42,- €

Für Kinder von 6 bis einschl. 16 Jahren 50,- €
Mama, Papa, Oma, Opa 58,- €

Verbindliche Anmeldungen und Auskünfte

ab sofort beim Reiseleiter Horst (Ossi) Schubert, Tel. 06022 / 234 26. Bitte auf AB sprechen, Rückruf erfolgt.

Anmeldeschluss ist der 15.09.2025.

Der komplette Reisepreis ist nach Anmeldung umgehend auf das Konto des VdK Ortsverband Kleinwallstadt zu überweisen:

IBAN DE78 5086 3513 0004 8271 71

Verwendungszweck:

Tagesfahrt Frankfurt am Main

Flyer und Anmeldungen liegen in der Marktpothke Kleinwallstadt, im CAP-Markt, in der Metzgerei Ostheimer, im Plattenbergbad, im Therapiezentrum Rubach und in der Bücherei aus.



Blut spenden – rettet Leben!

Freie Wählergemeinschaft Kleinwallstadt-Hofstetten e.V. www.fwg-kleinwallstadt.de

Einladung zum 15. Ebbelwoifest

Die FWG veranstaltet nun zum 15. Mal ihr beliebtes Ebbelwoifest. Es findet traditionell am **15. August (Feiertag) ab 11:00 Uhr am Brunnenplatz in Hofstetten** statt.

Der idyllische Brunnenplatz in Hofstetten liegt im Anschluss an die neu gestaltete Dorfmitte. Er ist das ideale Ziel für Ihren Feiertagsausflug. Sie erreichen uns zu **Fuß**, per **Fahrrad**, mit dem **Linienbus** und natürlich auch mit dem **Auto**.

Wir bieten Ihnen **Spezialitäten aus der Region**:

- Ebbelwoi verschiedener Keltereien
- Apfelsaft aus unseren Streuobstwiesen
- Brände unterschiedlicher Apfelsorten

Dazu die passenden **deftigen Schmankerln**, wie Hausmacher Wurstplatte, Wildschweinbratwurst, Käsespezialitäten und vieles mehr. Zum Mittagessen empfehlen wir **Hacksteak mit Bratkartoffeln**. Zum Kaffee gibt's leckeren **Blech Kuchen**.

So gestärkt können Sie wieder als Angler Ihr Glück an der Wassertretanlage versuchen und einen von zahlreichen Preisen gewinnen.

Natürlich gibt es für Biertrinker auch Bier und alkoholfreie Getränke.

Hiermit laden wir die gesamte Bevölkerung zu diesem unterhaltsamen Feiertagsvergnügen herzlich ein.

Freie Wählergemeinschaft (FWG)
Kleinwallstadt/Hofstetten e.V.

Vereinsnachrichten von Hofstetten

Backteam Hofstetten

Wir backen wieder Brot!

Am Mittwoch, 20.08.2025, besteht ab 10.00 Uhr wieder die Möglichkeit, im Backhaus Hofstetten frisches Brot zu backen.

Dieses Mal werden einige Bewohner und Bewohnerinnen der Rohe'sche Stiftung an unserem Backtermin ab 14.30 Uhr teilnehmen. Es gibt Kaffee und Kuchen sowie Brot aus dem Holzbackofen. Gäste sind willkommen.

Auf einen regen Zuspruch freut sich das „Backteam Hofstetten“.



hochwertige Sonnensegel

OFFICIAL DEALER





Markisen • Sonnenschirme • Sonnensegel Lamellendächer • Terrassendächer • Carports

Glatz Best der Sonne verwirklicht
Qualitäts-Sonnenschirme

BRUSTOR

Lebens MARKISEN

ALUXE

**SAGAHAFTES
SONDERPREISE!**

20% 30%

Perfekter Schutz bei Sonne, Regen oder Wind. Fensterbeschattungen innen und außen.

- Insektenschutz • Reparaturservice

Marken-Markisen Typ Delta

Auch alle anderen Größen entsprechend billiger!

Breite x Ausfall	Delta UVP	Unser Preis
300 x 200	1639,50 €	899,- €
400 x 250	1986,50 €	1099,- €
500 x 250	2236,50 €	1299,- €
500 x 300	2398,50 €	1499,- €
600 x 250	2560,50 €	1499,- €
600 x 300	2670,00 €	1599,- €

prime
platin partner
+ outdoor living
experte



Den Sommer genießen.
Mit Terrea
Terrassen-Markisen.

Größte Sonnenschutzausstellung aller führenden Marken! Beratung und Mustervorlage auch bei Ihnen zu Hause. Anruf genügt!

BÖDEN&GARDINEN&PLISSEE

SAGA

Mit der
**DUETTE-
PLISSEE-
WABE**

Fenster
attraktiv
dekorierten
und

clever
Heizkosten
sparen!

50 JAHRE

Ihr Heim gestalten! Kombinieren? Beraten!
JETZT zum Aktionspreis bei SAGA
Hauptstraße 204 • 63814 Mainaschaff
Tel. 0 60 21 / 416 00 • www.saga-raumausstattung.de



Veranstaltungen in Hausen

Übersicht:

01.08. – 28.09. Work in Progress, ZAK in der Alten Dorfkirche

01.09.2025 Zoammekumme im Begegnungshaus

07.09.2025 Dorffest

08.09.2025 Kerbfest FFW im Feuerwehrhof

13./14.09.2025 Kaninchenausstellung in der Erwin-Braun-Halle

14.09.2025 Poetry Slam, ZAK in der Alten Dorfkirche

21.09.2025 Ebbelwoifest – Musikverein
in der Erwin-Braun-Halle

23.09.2025 Frauenfrühstück im Pfarrheim

28.09.2025 Michaelstag in der Pfarrkirche St. Michael

Aktuelle Informationen/Termine finden Sie unter

www.hausen-spessart.de oder über die Hausen-App.

Google Play Store



Apple Play Store



Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier) Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

Montag, 18.08.2025: Keine Mülltonne

Montag, 25.08.2025: Biotonne, Restmüll und Gelber Sack

Elektrokleinteile-Container befindet sich auf dem Parkplatz am Friedhof, Ostringstraße.

Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg

Fr. Ece, Fr. Strüber 09371/501-380 oder -384

Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 09371/501-260 oder -261

Anmeldungen von

Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott

Service Nummer: 0800 04 12 412 oder

Onlineanmeldung über folgenden Link:

<https://sperrgut.landkreis-miltenberg.de/WasteManagementMiltenberg/WasteManagement-Servlet>

Es können auch Sperrmüllkarten im Rathaus abgeholt werden.

Abfallservicestelle

(Reklamationen für die Fraktionen Restabfall, Bioabfall, Papier und Sperrmüll / Altholz / Elektrogroßgeräte) Telefon: 0800 04 12 412

Abfallservicestelle Remondis Kleinwallstadt

für nicht abgeholte gelbe Wertstoffsäcke

Tel. 0800 1223255 oder

E-Mail: kleinwallstadt@remondis.de

Müllumladestation Erlenbach

Terminvereinbarung unter folgendem Link:

<https://www.terminland.de/abfallwirtschaft-miltenberg> oder

telefonisch unter der 09371/501-392

Grüngutsammelplatz Hausen

Öffnungszeiten:

16. Februar – 31. Oktober

Mittwoch: 16.00 Uhr – 18.00 Uhr

Freitag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Samstag: 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

01. November – 15. November

Mittwoch: 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Freitag: 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Samstag: 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

16. November – 15. Februar:

jeweils samstags: 13.00 Uhr – 15.00 Uhr

Jugendtreff Hausen

Öffnungszeiten:
Vom 18.08. bis 28.08.2025
ist der Jugendtreff geschlossen!

Donnerstag 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Donnerstag 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Passamt Hausen

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de, im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten PASSES oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.

Rathaus Kleinwallstadt, Tel. 06022-2206-22

oder -29

Rathaus Hausen, Tel. 06022-654976.

PERSONALAUSWEISE:

Alle Personalausweise, die zwischen dem 22.07.2025 bis 28.07.2025 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

REISEPÄSSE:

Alle Reisepässe, die zwischen dem 03.07.2025 bis 14.07.2025 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

Urlaub 1. Bürgermeister

Der 1. Bürgermeister Michael Bein ist vom 08.08.2025 – 29.08.2025 im Urlaub.

In dieser Zeit werden die beiden stellvertretenden Bürgermeister die Amtsgeschäfte leiten.

Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung: Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

Geburt

25.07.2025

Lenny Braun

geboren in Aschaffenburg

Mona Braun, geb. Müller und

Christopher Braun

wohnhaft in Hausen

Eltern:



Katholische Kirchennachrichten St. Michael Hausen

Öffnungszeiten der Pfarrbüros

Kleinwallstadt u. Hausen

11.08. bis 22.08.

Klw: dienstags geschlossen

donnerstags von 16.00 - 18.00 Uhr

Ha: mittwochs von 10.00 - 12.00 Uhr

ab 25.08.

Klw: dienstags von 9.30 - 11.00 Uhr und

donnerstags von 16.00 - 18.00,

montags bleibt weiterhin geschlossen.

Ha: mittwochs von 10.00 - 12.00 Uhr

Sie können sich sowohl an das Pfarramt Hausen als auch Kleinwallstadt wenden. Wir sind als Team der Pfarreiengemeinschaft für Sie da.

Gerne können Sie Ihre Anliegen auch per E-Mail an folgende Adresse senden:

pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de
st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de

Pfarrbüro Hausen:

Tel: 654502

Pfarrbüro Kleinwallstadt:

Tel: 21219, Fax 7091859

Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219

E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 652 31 07

E-Mail: rainer-kraus@web.de

Gem.Ref. Claudia Kloos:

E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ass. Verena Deuchert:

verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de

Für Hausen u. Pastoraler Raum Elsenfeld:

Homepage:

<https://elsenfeld.bistum-wuerzburg.de>

Pastoraler Raum Elsenfeld:

instagram: pastoralerraum_elsenfeld

Herzlich eingeladen sind Sie am:

Freitag, 15. August –

MARIA AUFNAHME IN DEN HIMMEL

10.30 Uhr Messfeier mit Kräutersegnung

für die Pfarreiengemeinschaft

und für Herbert, Klaus u. Erika Raab /

Pfr. Alois Schlör, Anna Kempf,

Agnes, Josef u. Alois Rachor /

Angeh. d. Fam. Wolf u. Link /

Luise Schäfer, Anton u. Maria Braun u. Angeh. /

Hubert Kiesler u. Dieter Kempf /

Adolf u. Mathilde Schuck u. Angeh.,

Inge u. Heiko Wolf u. Angeh. /

Theresia Nebel u. Inge Tobias u. Angeh. /

Jürgen Misch u. Eltern, Josef u. Agnes Ott,

Maria Ott, Eltern u. Geschwister

Samstag, 16. August – Hl. Stephan

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend

für Rita u. Robert Scholz /

Paul u. Rosa Tschischke u. verst. Angeh.,

Luise u. Richard Kempf /

Hans Fath u. Josef Körbel u. Angeh. /

Wilhelm u. Berta Baumann u. Angeh. /

Linda u. Valentin Götz u. Angeh. /

Helena u. Johann Fersch, Eltern,

Schwiegereltern u. Angeh.

u. Sr. Anastasia Fersch /

Theo Fath u. Angeh. /

Pfr. Edwin Erhard / Alois Nebel u. Eltern

Sonntag, 24. August –

HL. BARTHOLOMÄUS, Apostel

10.30 Uhr Wortgottesfeier

INFORMATIONEN

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

Urlaub von Pfarrer Lang

Vom 02. bis 24.08. hat Pfarrer Lang Urlaub.

In dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich an Pfarrer Skolucki in Elsenfeld, Tel: 1230, der die Urlaubsvertretung für diesen Zeitraum übernommen hat, oder an Gem.Ref. Rainer Kraus in Hausen unter Tel. 6523107.

Pfarrbüro

Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungszeiten im August (siehe oben)

Ihr Seelsorgeteam

Pfarrer Markus Lang

Gemeindereferent Rainer Kraus

Gemeindereferentin Claudia Kloos

Gemeindeassistentin Verena Deuchert

Vereinsnachrichten von Hausen

Freiwillige Feuerwehr Hausen e.V.

www.feuerwehr-hausen-spessart.de

25.08.	19:30 Uhr	Übung Aktive im Gerätehaus
04.09.	16:30 Uhr	Aufbau Dorffest
05.09.	17:00 Uhr	Aufbau Dorffest
06.09.	10:00 Uhr	Aufbau Dorffest
07.09.	10:00 Uhr	Dorffest
08.09.	10:00 Uhr	Kerbfest
09.09.	10:00 Uhr	Abbau Dorffest
15.09.	19:30 Uhr	Übung Gruppenführer im Gerätehaus
16.09.	9:30 Uhr	Übung Gemeindestaffel im Gerätehaus

Sportfreunde Hausen 1925 e.V.

SG Hausen/Kleinwallstadt

Liebe Sportfreunde,

am 1. Spieltag verfolgten zahlreiche Zuschauer das Derby zwischen der SG Kleinwallstadt/Hausen und der SG Leidersbach/Roßbach.

Bei sehr sommerlichen Temperaturen haben wir das Spiel dominiert, ohne jedoch zu glänzen. Viele leichte und kleine Abspielfehler brachten die Gäste aus dem Grund unnötigerweise in Ballbesitz. Bemerkenswert war jedoch unser Umschaltspiel, in dem wir gekonnt das Spielgerät eroberten und uns Großchancen erarbeiteten. Zwei dieser konnte Michael Czaplina im ersten Durchgang verwerten und den Deckel auf die Partie machte Andre Hirsch mit dem 3:0 in der 67. Minute.

Alles in Allem ein gelungener Einstand in die neue Saison.

Nächstes Spiel am kommenden Sonntag in Erlenbach, Anpfiff ist hier bereits um 14.00 Uhr.

Unsere SG2 verlor das Heimspiel zum Saisonauftakt mit 3:9.

Am kommenden Sonntag spielt die SG2 in Röllfeld, Anpfiff ist um 12:45 Uhr.

Gesangverein „Sängerlust“ Hausen

Liebe Sängerinnen und Sänger,

vom 01.08. – 03.09.2025 machen wir unsere Sommerpause. Zum Ferienschoppen mit Wanderung, während der probenfreien Zeit treffen wir uns am 21.08.2025. Genaue Uhrzeit wird noch bekannt gegeben.

Wir wünschen allen eine gute, erholsame Ferienzeit und freuen uns schon, wenn wir am Donnerstag, 04.09.2025, nach der Pause, frisch motiviert, für unsere bevorstehenden Aufgaben starten können.

Termine zum Vormerken

01.08. – 03.09.2025 Sommerpause

21.08.2025 Ferienschoppen

07.09.2025 Dorffest mit Kuchenstand

30.11.2025 Adventskonzert

Mit freundlichen Sängergrüßen

Die Vorstandschaft

VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

Tagesausflug nach Frankfurt am Weltkinderdag am 20.09.2025

Wir laden alle Mitglieder und Freunde des VdK zu einer Tagesfahrt nach Frankfurt anlässlich des Weltkindertages am 20.09.2025 ein. Auf dem Programm stehen der Besuch des Main Towers und des Frankfurter Zoos. Zu diesem

Ausflug sind auch besonders die Kinder oder Enkel der Teilnehmer eingeladen.

Der Reisepreis für Busfahrt und alle Eintrittsbeträge:

Für Kinder bis einschl. 5 Jahren 42,- €

Für Kinder von 6 bis einschl. 16 Jahren 50,- €
Mama, Papa, Oma, Opa 58,- €

Verbindliche Anmeldungen und Auskünfte

ab sofort beim Reiseleiter Horst (Ossi) Schubert, Tel. 06022 / 234 26. Bitte auf AB sprechen, Rückruf erfolgt.

Anmeldeschluss ist der 15.09.2025.

Der komplette Reisepreis ist nach Anmeldung umgehend auf das Konto des VdK Ortsverband Kleinwallstadt zu überweisen:

IBAN DE78 5086 3513 0004 8271 71

Verwendungszweck:

Tagesfahrt Frankfurt am Main

Flyer und Anmeldungen liegen in der Marktapotheke Kleinwallstadt, im CAP-Markt, in der Metzgerei Ostheimer, im Plattenbergbad, im Therapiezentrum Rubach und in der Bücherei aus.



Wasserspaß - aber SICHER!



Die DLRG bildet jedes Jahr über 30.000 Menschen im Schwimmen und Rettungsschwimmen aus. Ein Netz von Rettungstationen, Schnelleinsatzgruppen und Wasserrettungszügen ermöglicht kompetente Hilfe. Die gesamte Arbeit wird vom Ehrenamt getragen. Mit Ihrer Spende wird dieses Engagement in Bayern unterstützt.

Information: bayern.dlrg.de/spenden

IBAN: DE78 7625 0000 1212 1212 12

BIC: BYLADEM1SFU

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG)
Landesverband Bayern e.V.

Wir retten. Ehrenamtlich.

DLRG | Bayern

Fleischerfachgeschäft **Alexander Ostheimer GmbH**

63839 Kleinwallstadt · Ostring 48 · Tel. 06022/21209 · Fax 06022/21843

»Ihr Treffpunkt des guten Geschmacks«

Angebote gültig von Donnerstag bis Mittwoch **solange Vorrat** reicht:

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| ● Schlemmerpfanne »Waidmann« | 1 kg 13,90 € |
| ● Schweinerückenbraten | 1 kg 11,50 € |
| ● Gelbwurst | 1 kg 14,90 € |
| ● Leberkäse, rot oder weiß | 1 kg 13,90 € |



Unsere Hähnchen sind in der Sommerpause!!!



Liebe Patienten,
die Praxis ist vom 25. August 2025 bis
05. September 2025 wegen Urlaub geschlossen.

Vertretung:

Praxis Jörg Frieß, Hauptstraße 118,
63849 Leidersbach, Tel. 06028/9791250
sowie alle anwesenden Ärzte.

**Am Montag, den 8. September 2025
sind wir wieder für Sie da.**

Dr. med. Britta Bongard

– Fachärztin für Allgemeinmedizin – mit Praxisteam



**Pietät
Wegmann**

Seit 45 Jahren
an Ihrer Seite!

Erd- Feuer- See- Naturbestattung
Persönliche Betreuung
Individuelle Gestaltung

Aschaffenburg - Bardroffstr. 12

 **06021/23424**

www.pietatet-wegmann.de



**Wir sind in allen Ortsteilen
gerne für Sie da...**

**...wenn der Mensch den
Menschen braucht.**



RUBACH & MAIER

Therapiezentrum KLEINWALLSTADT

Selbstverteidigungskurs für Frauen

In unserem Therapiezentrum Kleinwallstadt findet ab dem 16.09.2025 ein Selbstverteidigungskurs für Frauen unter der Leitung von Jürgen Einwiller statt. Der Kurs erstreckt sich über 10 Abende und findet dienstags von 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr statt.

Die Kursgebühr für alle 10 Abende beträgt 95€.

Schnell sein lohnt sich, wir haben nur 10 Teilnehmerplätze zu vergeben.



Bei Interesse, Anmeldung, sowie Erfragung der genauen Termine erreichen Sie uns unter: 06022/25999

Das Therapiezentrum Kleinwallstadt freut sich auf Sie!



WALLSTRASSE 28-30 • KLEINWALLSTADT • TEL.: 0 60 22 / 25 999

SOZIALSTATION KLEINWALLSTADT

Zuhause gut umsorgt!

- Pflege
- Betreuung
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf

*Caritas. Weil es sich
einfach gut anfühlt!*

Tel. 0 60 22 / 50 60 250

www.caritas-mil.de

Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17 | 63839 Kleinwallstadt

Foto: Adobe Stock



Not sehen und handeln.
C a r i t a s





Hannelore Kurz

* 25. 2. 1953

† 20. 7. 2025

Danke

sagen wir allen, die uns zum Tode unserer lieben Verstorbenen in vielfältiger Weise ihre Anteilnahme bekundet haben.

Das Leben ist vergänglich, doch die Liebe, Achtung und Erinnerung bleiben für immer.

Die Geschwister

Kleinwallstadt, Juli 2025



Gold, Silber & Zinn! Ankauf in Mömlingen!

Schmuck, Barren, Münzen, Zahngold, Silberbesteck
(auch versilbert) & Zinngeschirr.

Termine in unseren Geschäftsräumen auf Anfrage!
Sofortige Barauszahlung! Wir zahlen BayernLB-Kurse!

Schmitt-Kampmeier Consulting e.K.
Hauptstraße 18 • Mömlingen • Termin benötigt!
0 60 22 - 2 74 92 35 (Mo.- Fr.: 9 - 17 Uhr)
www.schmitt-kampmeier.de

www.
trauerhilfemithertz.de



Wenn die Seele Flügel bekommt, sind wir
mit Herz und Verstand an Ihrer Seite!



Besuchen Sie unsere Online-
Gedenkseite, entzünden Sie eine
Kerze und finden Sie aktuelle
Bestattungstermine.

Trauerhilfe mit Herz
Bestattungen  Brand

... auf allen Friedhöfen für Sie tätig.
info@trauerhilfemithertz.de

Hauptstraße 133a | 63849 Leidersbach
Spessartstraße 11 | 63834 Sulzbach

Tel. 06092 / 465 9999 o. 06028 / 948 2070

**Kunst wäscht den Staub
des Alltags von der Seele.**

Pablo Picasso

Wir reinigen Haushalte

(evtl. für Sie kostenfrei!)

Telefon 06021 / 56 07 10 (von 9–16 Uhr)



**BICK+
LETZEL**

Kaufmännischer Mitarbeiter (m/w/d) gesucht

- + Aufgaben zur Unterstützung der Lohn- und Finanzbuchhaltung
- + Abgeschlossene Ausbildung und Berufserfahrung erforderlich
- + Unbefristete Stelle, flache Hierarchien

karriere@bick-letzel.de
www.bick-letzel.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt;
für die Kirchennachrichten: Pfarrämter;

für den Anzeigenteil: Buch- und Offsetdruckerei Tübel GmbH
63911 Klingenberg a. Main, Philipp-Kachel-Straße 2 Tel. 0 93 72 / 408 38 60, Fax 093 72 / 408 38 70
www.tuebel-druck.de, E-Mail: email@tuebel-druck.de

- Für Druckfehler keine Haftung -



Containerstellung von 3 bis 42 m³ Inhalt.

Wir entsorgen für Sie:

- Mischabfall
- Altholz
- Bauschutt
- Grünabfall
- Schrott und Metall
- und vieles mehr



Wir beraten Sie gern! Sprechen Sie uns an.

Recyclinghof - Fußner GmbH
Stockstädter Str. 100 • 63762 Großostheim
Mail: info@fussner.de • www.fussner.de

Telefon: 0 60 26 - 26 91



Öffnungszeiten: Mo - Fr: 07:00 - 17:00 • Sa: 08:00 - 13:00

Wir suchen
Austräger/innen (m/w/d)
für das Amts- u. Mitteilungsblatt
Kleinwallstadt

Für alle Jugendlichen
ab 13 Jahren, Rentner,
Hausfrauen, Mütter bzw.
Väter in Elternzeit oder
Studenten sowie für alle,
die Interesse haben.



Bei Interesse bitte melden:

Ansprechpartnerin Fr. Schröder
erreichbar Mo. bis Do. 8.30 - 15.00 Uhr

Tel.: 09372/4083860

email@tuebel-druck.de

www.tuebel-druck.de/austragen



**Jetzt abschnappen,
informieren und
kontaktieren!**

Druckerei Tübel, Philipp-Kachel-Straße 2, 63911 Klingenberg

*„Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille,
wie eine Zeit des Schmerzes und der Trauer.
Aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.“*

Wallstraße 19 • 63839 Kleinwallstadt • Tel. 06022 - 509531

**BEERDIGUNGSINSTITUT
BAUER GmbH** www.beerdigungsinstitut-bauer.de



Der Ausflugstipp

15. Ebbelwoifest

Am idyllischen Brunnenplatz in Hofstetten

**Feiertag, 15. August
ab 11:00 Uhr**

Mit Spezialitäten aus der Region

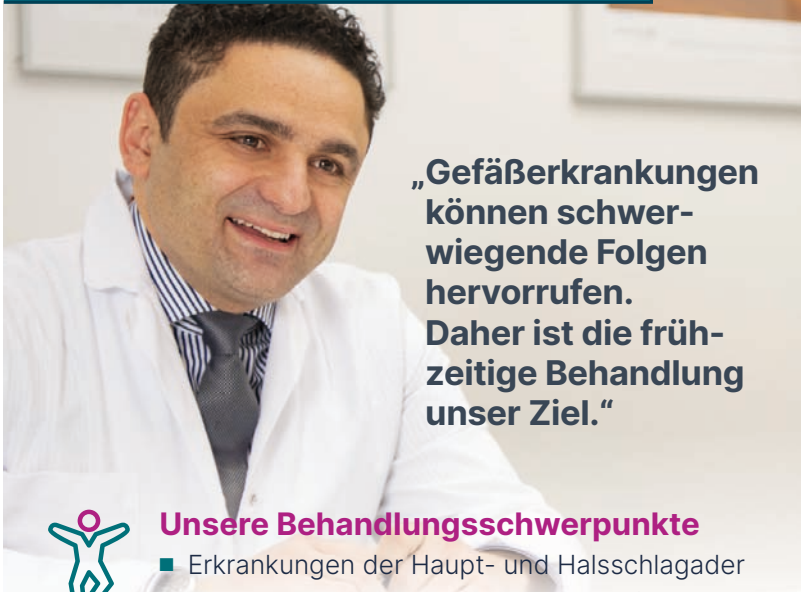
- Hackbraten mit Bratkartoffel
- verschiedene Blechkuchen
- deftige Vesper



**Zur Unterhaltung gibt's
Angelspaß für die ganze Familie!**

Wir laden herzlich ein

**Die Freie Wählergemeinschaft
Kleinwallstadt/Hofstetten**



„Gefäßerkrankungen können schwerwiegende Folgen hervorrufen. Daher ist die frühzeitige Behandlung unser Ziel.“



Unsere Behandlungsschwerpunkte

- Erkrankungen der Haupt- und Halsschlagader
- Durchblutungsstörungen wie Schaufensterkrankheit & Diabetisches Fußsyndrom
- Krampfadern & Chronisch Venöse Geschwüre
- Shuntchirurgie



Innovative Verfahren

- Kontrastmittelfreies Vorgehen
- Stoßwellentherapie
- Minimal-invasive Behandlung bei Krampfadern



Indikationsambulanz

Chefarzt Prof. Dr. Dr.
med. K. Donas
Terminvereinbarung unter:
06103 / 912 61 46 3
[www.asklepios.com/langen/
experten/sprechstunden](http://www.asklepios.com/langen/experten/sprechstunden)



ASKLEPIOS
KLINIK LANGEN